WORK PAYS IN SO MANY WAYS

資格/ 狀況季報表

現金補助，糧食券及加州郡立醫療服務計畫（CMSP)

填妥，簽署並在報告月之後那個月的五號將此表格交回

此份報告所呈報之月份為

需要幫助嗎? 請打電話給你的工作員。

工作員姓名：

工作員電話號碼：

條碼：

請求停止福利 （如果你填寫此部份，在此表格後面簽署姓名和日期。你可隨時重新申請。）
在此請求我的 ☐ 現金補助 ☐ 糧食券 ☐ 加州醫療服務計畫 ☐ 加州郡立醫療服務計畫 在此月份的最後一天停止：_____ 月 / 年

第一部份：在報告月之中，發生了什麼事情?

1. 是否有人從工作或訓練或任何其他來源獲得收入? ☐ 是 ☐ 否
假如’是‘的話，請在下面列出所有收入，並附上薪金存根或其他證明。（請看收入範例之指示。）

誰獲得收入?	來源	總收入	$	$	$	$	$
		收入日期					
		工作或訓練時數					
誰獲得收入?	來源	總收入	$	$	$	$	$
		收入日期					
		工作或訓練時數					
誰獲得收入?	來源	總收入	$	$	$	$	$
		收入日期					
		工作或訓練時數					

2. 是否有人工作，找工作，或參加學校或訓練，並同時支付照顧孩童，殘障人士或其他眷屬的費用? ☐ 是 ☐ 否
假如’是‘的話，在下面列出所有費用並附上證明。

得到照顧之人的姓名	費用 $	得到照顧之人的姓名	費用 $

3. 是否有領取糧食券福利的人支付法庭判令的子女或配偶贍養費? ☐ 是 ☐ 否
假如’是‘的話，列出所付金額並附上付費證明。

支付贍養費之人的姓名	費用 $	支付贍養費之人的姓名	費用 $

第二部份：你上次季報告之後，發生了什麼事?

4. 是否有人搬進或搬出你家，或你是否搬去別人家? ☐ 是 ☐ 否
假如’是‘的話，請在下面說明。

此人全名	跟你的關係	說明發生的事情	改變的日期

5. 是否有人購買，獲得，售出，交易或送給人任何產業? ☐ 是 ☐ 否
（請看資產範例之指示）

誰擁有或誰脫手產業?	產業類別	價值 $

6. **你家是否有人因擁有，使用或販賣管制藥品而被判決為跟毒品有關的重罪，或者有人閃避或躲逃司法以避免判決後的重罪處罰，監管，或囚禁，或者有人違犯緩刑或假釋嗎?** ☐ 是 ☐ 否

如果被定為與毒品有關的罪，請列出判罪日期。

若是，是誰? _____ **判罪日期** _____

7. **下列任何事項發生在你家人身上嗎?** ☐ 是 ☐ 否

如果’是‘的話，請在下面列出並附上證明。

- 結婚，離婚或分居?
- 懷孕，生孩子，墮胎或流產?
- 變成殘障，或者殘疾或重病得到康復?
- 公民或移民身份改變，或拿到INS的新卡或表格或信件?
- 開始，停止，或更改健康，牙醫或人壽保險險益，包括MEDICARE 保險?
- 學齡16或16歲以上，開始或停止上學或大學。你可以申報學費，上學交通費等的費用。
- 開始，或停止工作，謝絕工作或訓練機會，工作或受訓練時數增加或減少，或進行罷工?
- 開始，或停止獲得家中協助服務?
- **只領取現金補助者：** 孩童年齡6-17歲，停止或開始正規上學?

人員姓名	跟你的關係	發生了什麼事情?	金額	變更日期
			$	
			$	

第三部份： 未來這三個月內，你 *預計* 會有什麼事情發生嗎?

8. **未來這三個月中，你是否預期收入或開銷有任何變化（居所和水電雜費除外)?** ☐ 是 ☐ 否

假如‘是’的話，請在下面列出，並附上證明。（請參閱收入和開銷範例的指示）。

人員姓名	收入來源或開銷類別	為什麼會改變?	未來三個月你預期每一個月的總金額是多少?		
			第一個月	第二個月	第三個月

地址改變

只有在你已經搬家，或有新的郵寄地址時，才填寫這部份。

新住家地址

號碼 城市 州 郵遞區號

新電話號碼 ( )

新郵寄地址（如果跟住家地址不同）

號碼 城市 州 郵遞區號

搬家日期

你的居所或水電雜費的費用是否因為搬家而增加? ☐ 是 ☐ 否

請說明：

金額 $

證 明

我瞭解，如果我故意不呈報關於我的收入，產業，或家庭狀況的所有實訊，或提供錯誤的資訊，以圖獲得或保持得到補助或福利，我會被訴訟。並且，如果因此而誤發了超過$400現金補助，糧食券，和/或加州郡立醫療服務保險（CMSP）的福利，我可以被告嚴重犯法。我已收到現金補助，糧食券和加州CMSP計畫的資格/狀況季報表指示和懲罰的副本。

你必須簽署姓名和一個晚於報告月最後一天的日期，否則此報告將被視為沒有填寫完畢。

我在美國聯邦和加州對作偽證施行懲罰的法律下聲明，此報告上所呈報之資訊盡屬真實正確並且是全面的。

誰必須在此簽署：

領取現金補助者： 你，你拿補助的配偶，以及拿現金補助孩子的另外那位父母（如果住在家裡）。

領取糧食券者： 此家家長，家庭成員或此家的授權代表。

領取CMSP者： 你，你的配偶，或受惠者的代理人。

簽名或作記號	簽署日期	住家電話號碼	連絡電話號碼
☛		( )	( )

配偶或拿現金補助孩子的另外那位家長簽名	簽署日期	作記號以代簽名的證人，翻譯人，或代填表格的其他人士之簽名	簽署日期
☛		☛	

資格 / 狀況季報表
指示和懲罰

現金補助，糧食券和州管理郡立醫療服務計畫 (CMSP)

需要幫助嗎？請洽詢你的工作員。

- 假如你不交進填寫完畢的報告，你的福利可能會被遲發，改變，或停發；妥當的填寫包括但不限於回答所有在QR 7/SAWS QR 7 報表上的問題，並在我們索取證明時提供證明。**若有必要，請另附紙張。**
- 你所呈報的資訊可能會使你的福利增加，減少，或停發。
- 在報告月之後那個月的 5 號交進你填寫妥當的報表。

例子

收入

- 工資
- 休假期薪資
- 子女 / 配偶贍養費
- 保險或訴訟和解費
- 房屋出租所得租金和租房補助
- 任何政府福利
- 州殘障保險
- 自己是雇主
- 小費
- 利息或股利
- 罷工福利
- 退稅金
- 失業補助
- 社會安全金
- 保險補助金 / 州政府補助計畫 (SSI/SSP)
- 薪金
- 以貨代錢的收入，諸如以作工換得的免費住處，免費的房租 / 水電雜費 / 衣服 / 食物
- 賭博 / 彩券贏金
- 現金，禮物，貸款，獎學金
- 其他私立或公立的殘障或退休金
- 工傷賠償
- 退役軍人或鐵路退休金

資產

- 汽車
- EBT 帳戶結存額
- 住家房屋
- 支票
- 儲蓄債券
- 土地
- 儲蓄
- 人壽保險單
- 信託金

住屋費用

- 房租
- 水電雜費
- 抵押貸款
- 屋主保險
- 房地產稅
- 垃圾 / 廢物清收費

開銷

- 醫療費用
- 健康保險金
- 子女 / 眷屬看顧費
- 大學學費及雜費
- 學校規定繳費
- 子女 / 配偶贍養費
- 交通
- 食宿
- 住所費用

懲罰

欺詐現金補助計畫的懲罰：假如你故意不遵守現金補助的規則，你的現金補助會被降低一段時期，並且你可以被罰款高至 $10,000 和 / 或被監管或囚禁長達 3 年。

你的現金補助會被停發：

- 對不呈報所有的資訊或提供錯誤的資訊：第一次違犯 6 個月，第二次違犯 12 個月，第三次違犯則永久停發。
- 對遞進一或多於一項申請，以在同一段時期內獲得多於一件案件的補助： 第一次定罪 2 年，第二次定罪 4 年，第三次定罪則永久停發。
- 對重大詐取補助之判罪： 盜竊金額在 $2,000 之下者 2 年；盜竊金額在 $2,000 至 $4,999.99 之間者 5 年；盜竊金額在 $5,000 或以上者則永久停發。
- 永久停發：提供郡政府關於住處的假證明，以同時在兩或多個郡或州獲取補助；提供郡政府一個不合格孩子或一個不存在的孩子的錯誤資訊；以欺詐獲取超過 $10,000 的現金補助；第三次被法庭或行政聽證會宣判犯了欺詐罪。

欺詐糧食券計畫的懲罰： 假如你故意不遵守糧食券規則，你的糧食券福利會被停發 12 個月若是第一次違犯，停發 24 個月若是第二次違犯，第三次違犯則永久停發。你也可能被罰款高至 $250,000，和 / 或被監管 / 囚禁 20 年之久。

- **假如任何法庭或行政聽證會由於下列原因而判你有罪：**
- 你出售糧食券或以糧食券作交易以換取武器，彈藥或爆炸物，你的糧食券在你第一次違犯時即永久停發。
- 你出售糧食券或以糧食券作交易以換取管制藥品，你的糧食券在你第一次違犯時可被停發 24 個月，第二次違犯則永久停發。
- 你出售糧食券或以糧食券作交易，其價值在 $500 或以上，你的糧食券可被永久停發。
- 你給予郡政府虛假身份證明或居所資料， 而在同一時期領取多於一份之糧食券，你的糧食券可被停發 10 年。